

Formulari i vetëdeklarimit të rezidencës tatimore për personat kontrollues për subjektet (NFE pasive)/Controlling Persons Self-Certification Form (Passive NFE)

I/E nderuar klient,

Standarti i Përbashkët i Raportimit (ang: OECD Common Reporting Standard for Automatic Exchange of Financial Account Information-CRS) me qëllim zvogëlimin e evazionit fiskal që vjen jashtë kufijve të juridiksioneve pjesëmarrëse kërkon nga institucionet financiare të huaja që të identifikojnë dhe raportojnë statusin e klienteve e tyre.

Sipas dispozitave të Ligjit nr 4 datë 31.01.2020 "Për Shkëmbimin Automatik të Informacionit të Llogarive Financiare" Institucionet Financiare në Shqipëri janë të detyruara të përcaktojnë masat e nevojshme për të identifikuar vendin ku klientët e tyre paguajnë taksat si dhe numrin identifikues tatimor të juridiksionit përkatës ku të vendit tatimor. Institucioneve Financiare u kërkohet më tej të raportojnë llogaritë financiare të mbajtura nga klientët të cilët për qëllime tatimore janë rezidentë në një juridiksion pjesëmarrës, tek Drejtoria e Përgjithshme e Tatimeve i cili përsëri mund të shkëmbejë informacionin me autoritetet tatimore të një vendi tjetër ose të vendeve në të cilat klienti mund të jenë rezidentë tatimor.

Banka Kombëtare Tregtare (BKT), si një institucion i huaj financiar pjesëmarrës, është zotuar se është plotësisht në pajtueshmëri me CRS-në në të gjitha vendet ku ligji vendor e bën atë të detyrueshëm ose e lejon atë.

Për t'i mundësuar Bankës Kombëtare Tregtare sha të përmbushë detyrimet e raportimit, duhet të jepni informacion për rezidencën tatimore, numrat identifikues tatimorë, klasifikimin sipas rregulloreve tatimore, si dhe detaje rreth personave kontrollues (kur është e zbatueshme)

Ju lutemi plotësoni këtë formular nëse mbajtësi i llogarisë është një NFE pasive, ose një entitet investimesh i themeluar në një juridiksion jo-pjesëmarrës dhe menaxhohet nga një institucion tjetër financiar.

Në rast personash kontrollues të përbashkët ose të shumëfishtë, përdorni një formë të veçantë për secilin person kontrollues.

Dear Customer,

OECD Common Reporting Standard for Automatic Exchange of Financial Account Information (CRS) requires all Participating Foreign Financial Institutions (PFFI) to identify and report the "CRS" status of their customers in order to avoid tax evasion.

According to the provisions set forth in the Law nr 4 dated 31.01.2020 Financial Institutions in Albania are obligated to implement appropriate measures to identify their customer's tax residence and the Tax Identification Number of the respective jurisdiction of tax residence. Financial Institutions are further required to report financial accounts maintained by customers who are resident for tax purposes in a participating jurisdiction to the national tax authority which again may exchange the information with the tax authorities of another country or countries in which the customer (or in certain cases the controlling persons) may be tax resident.

Banka Kombëtare Tregtare (BKT), as a Participating Foreign Financial institution, is committed to being fully CRS compliant in all countries where local law makes it compulsory or will allow it.

In order to enable Banka Kombëtare Tregtare comply with reporting standards you are invited to provide informations related to your tax residencies, tax identification numbers (TIN), classifications as per tax regulations as well as details related to the beneficiary owners (when applicable).

Please fill in this form if the account holder is a Passive NFE, or an Investment Entity located in a Non-Participating Jurisdiction and Managed by another Financial Institution.

For joint or multiple controlling persons use a separate form for each controlling persons.

Ju lutemi kini parasysh sa më poshtë:

Banka Kombëtare Tregtare Albania Sha nuk lejohet ta plotësojë këtë formular në emrin tuaj.

Nëse keni pyetje që lidhen me plotësimin e këtij formulari, përcaktimin e rezidencës tatimore apo mënyrën e klasifikimit të subjekteve ju lutemi vizitoni faqen e zyrtare të OECD-së ose konsultohuni me një konsulent fiksial/ autoritetet tatimore lokale.

Për më tepër informacion ju lutem vizitoni faqen zyrtare www.oecd.org ose www.tatime.gov.al

Please note that:

Banka Kombëtare Tregtare Albania Sha cannot fill this form on your behalf.

If you have any questions on how to fill this form, define your tax residency status or entity classification please visit the OECD website or consult a professional tax adviser/local tax authority.

For more information please visit www.oecd.org or www.tatime.gov.al

BKT është e detyruar të raportojë personat kontrollues – nëse janë rezidentë për qëllime tatimore në një ose më shumë Juridiksione Pjesëmarrëse që zbatojnë Standartin e Përbashkët të Raportimit- të subjekteve që njihen si "Subjekte Pasive" dhe "Subjekte Pasive Investimi" të përcaktuara në seksionet perkatëse në kete formular.

BKT is required to report the controlling persons, if resident for tax purposes in one or more Participating Jurisdictions adopting CRS, of so-called "Passive Entities" and "Passive Investment Entities" defined in the following sections of this form.

a) Në rast se Klienti deklaron se nuk është rezident për qëllime tatimore në ndonjë Juridiksion Pjesëmarrës që zbaton Standartin e Përbashkët të Raportimit, por nga dokumentat dhe informacioni që zotëron Banka ekziston e dhënë që tregon se Klienti është rezident për qëllime tatimore në një Juridiksion Pjesëmarrës të Raportueshëm, Klienti duhet të paraqesë informacion dhe/ose dokumenta të tjera shtesë që Banka mund të kërkojë për të verifikuar deklarin e Klientit

a) In the event that the customer declares not to be a resident for tax purposes in any Jurisdictions adopting CRS, but any indicia indicating the Client is a resident for tax purposes of a Reportable Jurisdictions arise from documents and information owned by the Bank, the customer is required to provide additional information and/or documents that the bank may require to verify the declaration provided by the customer.

b) Nëse Klienti refuzon të paraqesë deklaratën e përmendur më lart dhe/ose informacionin dhe/ose dokumentacionin e kërkuar, BKT mund të jetë e detyruar të (i) mos hapë llogarinë, ose të mbyllë llogaritë ekzistuese; dhe /ose (ii) raportojë Klientin si person rezident për qëllime tatimore në Juridiksionin Pjesëmarrës që ka marrë përsipër zbatimin e Standartit të Përbashkët të Raportimit nëse evidentohet ndonjë e dhënë që tregon se Klienti është rezident për qëllime tatimore në një Juridiksion Pjesëmarrës të Raportueshëm

b) If the Customer refuses to provide the above-mentioned declaration and/or the required information and/or documents, BKT might be required to (i) not open the account, or close the existing accounts; and/or (ii) report the customer as resident for tax purposes in any Participating Jurisdiction adopting CRS if any indicia indicating the Client is a resident for tax purposes in a Reportable Jurisdiction occurs

Ne rast se jeni klient që i perket kategorise Individ apo Person Fizik jeni te lutur që te plotesoni formularin e CRS-se per Individe.

If you are a personal banking customer or a sole trader, complete an 'Individual Self-Certification form (CRS-I)

SEKSIONI I: TË DHËNAT IDENTIFIKUESE TË PERSONIT KONTROLLUES TË NJËSISË EKONOMIKE/ PART I: IDENTIFICATION OF CONTROLLING PERSON

(Ju lutem plotësoni saktë të dhënat e mëposhtme me GËRMA KAPËTALE/ Please fill correctly the following request for information in BLOCK CAPITALS)

Emri i Personit Kontrollues/ Name of Controlling Person:

Emër/ Family Name:

.....

Atesia/ Father Name or Middle Name:

.....

Mbiemër/ Surname:

.....

Adresa Aktuale e Personit Kontrollues/ Current Residence Address of the Controlling Person:

1.Rruga/Street:

.....

2. Qyteti/City

.....

3. Shteti/Country

.....

4.Kodi Postar/Postal Code

.....

Adresa Postare / Mailing Address:

1.Rruga/Street::

.....

2. Qyteti/City

.....

3. Shteti/Country

.....

4. Kodi Postar/Postal Code

.....

Datelindja / Date of Birth :

.....

Vendlindja / Palce of Birth:

1.Qyteti i Lindjes / Town or city of Birth:

.....

2. Vendi (Shteti) /Country of Birth:

.....

Ju lutemi vendosni emrin juridik të Entit për të cilin jeni një Person Kontrollues / Please enter the legal name of the relevant Entity Account holder (s) of which you are a Controlling Person:

Person Juridik 1 / Legal Entity 1:

.....

Person Juridik 2 / Legal Entity 2:

.....

Person Juridik 3 / Legal Entity 3:

.....

SEKSIONI II / PART II

Vendi i rezidencës për qëllime tatimore dhe Numri i Identifikimi të Tatimpaguesit (NIPT) / Tax Residence of Account Holder and Taxpayer Identification Number (TIN)

Ju lutem plotësoni tabelën e mëposhtme duke specifikuar: (i) Vending në të cilin Personi Kontrollues është rezident tatimor; (ii) Numër i Identifikimi të Tatimpaguesit (NIPT) për secilin nga vendet ku ai është rezident tatimor dhe (iii) nëse Personi Kontrollues është rezident tatimor në një juridiksion raportues atëherë ju lutem plotësoni edhe SEKSIONIN III "Tipologjitë e Personit Kontrollues".

Nëse një TIN nuk është i disponueshëm, ju lutemi jepni arsyen e duhur A, B ose C bazuar në shpjegimet e mëposhtme:

Arsyja A - Shteti / juridiksioni ku është rezident mbajtësi i llogarisë nuk lëshon TIN për rezidentët e tij

Arsyja B - Mbajtësi i llogarisë nuk është në gjendje të sigurojë një TIN ose numër ekuivalent (Ju lutemi sqaroni pse nuk jeni në gjendje të siguronit TIN në tabelën e mëposhtme nëse e keni zgjedhur këtë arsye)

Arsyja C - Nuk kërkohet TIN. (Shënim. Zgjidhni këtë arsye vetëm nëse legjislativi vendas i juridiksionit përkatës nuk kërkon mbledhjen e TIN-it të lëshuar nga një juridiksion i tillë)

(Please complete the following table indicating (i) where the Controlling Person is tax resident; (ii) the Controlling Person's TIN for each country/jurisdiction indicated; and, (iii) if the Controlling Person is a tax resident in a country/jurisdiction that is a Reportable Jurisdiction(s) then please also complete Part 3 "Type of Controlling Person".

If a TIN is unavailable please provide the appropriate reason A, B or C where indicated below:

Reason A - The country/jurisdiction where the Account Holder is resident does not issue TINs to its residents

Reason B - The Account Holder is otherwise unable to obtain a TIN or equivalent number (Please explain why you are unable to obtain a TIN in the below table if you have selected this reason)

Reason C - No TIN is required. (Note. Only select this reason if the domestic law of the relevant jurisdiction does not require the collection of the TIN issued by such jurisdiction)]

Vendi i Rezidences Tatimore / Country of Tax Residence	NIPT/TIN	NIPT i padisponueshem /If not available enter reason A, B or C
1		
2		
3		

Nëse keni si selektuar si përgjigje opsionin B, ju lutemi jepni shpjegimet tuaja përkatëse në kutitë e mëposhtme pse nuk jeni në gjendje të merrni një TIN nëse keni zgjedhur Arsyen B më lart / Please explain in the following boxes why you are unable to obtain a TIN if you selected Reason B above.

1	
2	
3	

SEKSIONI III / PART III

“Tipologjitë e Personit Kontrollues / Type of Controlling Person

Ju lutem plotësoni këtë seksion vetëm nëse ju jeni rezident tatimor në një apo më shumë juridiksione të raportueshme. / Please only complete this section if you are tax resident in one or more Reportable Jurisdictions.

Ju lutemi specifikoni statusin e personit kontrollues duke plotësuar hapësirat e duhura / Please Provide the Controlling Person’s Status by ticking the appropriate box.	Subjekti 1 / Entity 1	Subjekti 2 / Entity 2	Subjekti 3 / Entity 3
Personi Kontrollues i një personi juridik – kontroll nepërmjet pronësisë / Controlling Person of a legal person – control by ownership			
Personi Kontrollues i një personi juridik – kontroll nepërmjet mjeteve të tjera / Controlling Person of a legal person – control by other means			
Personi Kontrollues i një personi juridik – Menaxher i Lartë / Controlling Person of a legal person – senior managing official			
Personi Kontrollues i një Trusti- “krijuesi” (personi që krijon/ themelon trustin)/ Controlling Person of a trust - settlor			
Personi Kontrollues i një Trusti- “administratori” (ai që menaxhon trustin për një ose më shumë përfitues) / Controlling Person of a trust – trustee			
Personi Kontrollues i një Trusti- “ruajtësi” (personi që mbikqyr mbarevajtjen e trustit) / Controlling Person of a trust – protector			
C Personi Kontrollues i një Trusti – përfitues /Controlling Person of a trust – beneficiary			
Personi Kontrollues i një Trust - Tjetër / Controlling Person of a trust – other			
Personi Kontrollues i një forme tjetër ligjore (jo-trust) - ekuivalent i “krijuesit” / Controlling Person of a legal arrangement (non-trust) – settlor-equivalent			
Personi Kontrollues i një forme tjetër ligjore (jo-trust) - ekuivalent i “trustee” / Controlling Person of a legal arrangement (non-trust) – trustee-equivalent			

Personi Kontrollues i një forme tjetër ligjore (jo-trust) - ekuivalent i "mbrojtësin" / Controlling Person of a legal arrangement (non-trust) - protector-equivalent				
Personi Kontrollues i një forme tjetër ligjore (jo-trust) - ekuivalent i "beneficiary" (Perfitues) / Controlling Person of a legal arrangement (non-trust) - beneficiary-equivalent				
Personi Kontrollues i një forme tjetër ligjore (jo-trust) - Të Tjerë ekuivalent / Controlling Person of a legal arrangement (non-trust) - other-equivalent				

SEKSIONI V / PART V: NESHKRIMI / SIGNITURE

Autorizime dhe angazhime

Mbajtësi i llogarisë autorizon Banka Kombëtare Tregtare sha/BKT për t'i dhënë një kopje të këtij vetëdeklarimi të plotësuar dhe të dorëzuar prej tij ose çdo informacion tjetër të nevojshëm për përcaktimin e statusit të tij tatimor, çdo autoriteti tatimor kompetent, çdo autoriteti të autorizuar për të audituar ose kontrolluar BKT sha për qëllime tatimore, si dhe shoqërisë mëmë, në kuadër të implementimit të CRS-se pranë filialeve te saj.

Mbajtësi i llogarisë pranon se çdo informacion që përmban ky vetëdeklarim dhe çdo informacion në lidhje me llogaritë e tij financiare aktuale dhe të ardhshme, duke përfshirë balancën e tyre dhe transaksionet e të ardhurave, mund t'i raportohen (i) çdo autoriteti të cilit BKT duhet t'i japë informacione tatimore, (ii) çdo pale tjetër që BKT e konsideron si të nevojshme për të vepruar në përputhje me rregulloren në zbatueshme CRS dhe për të parandaluar shkeljet e mundshme dhe (iii) shoqërisë mëmë, në kuadër të implementimit të detyrimeve që rrjedhin nga CRS pranë filialeve te saj.

Authorizations and commitments

The account holder authorizes National Commercial Bank sha / BKT to provide a copy of this self-declaration completed and submitted by him or any other information necessary for determining his tax status, any competent tax authority, any authorized authority to audit or control BKT sh.a. for tax purposes, as well as the parent company, as part of the implementation of CRS at its subsidiaries.

The Account Holder acknowledges that any information contained in this self-declaration and any information about its current and future financial accounts, including their balance sheet and income transactions, may be reported to (i) any authority to which BKT shall provide tax information, (ii) any other party that BKT deems necessary to comply with the applicable CRS regulation and to prevent potential violations; and (iii) the parent company, within the framework of implementation of liabilities arising from CRS at its subsidiaries.

Declaration:

I hereby confirm that the information provided hereinabove is true, correct and complete to the best of my knowledge and belief and that I shall be solely liable and responsible for the information submitted above.

As per Law requirement no.9887, dated 10.03.2008 "On Personal Data Protection" amended, I give my consent to Banka Kombetare Tregtare to process and transmit all the data presented in this self-declaration, including information on controlling persons and any information relating to their current and future financial accounts, including their balance sheet and income transactions, in accordance with the provisions of the applicable legislation in the Republic of Albania and the security measures that the Bank undertakes to maintain this data.

I understand that Banka Kombetare Tregtare (BKT) may be required to make disclosures in relation to the information contained herein to appropriate government authorities and/or other

regulatory authorities locally/internationally. I irrevocably permit BKT to make such disclosures to any authorities without obtaining further written or oral permission from me.

I will inform any beneficiary of the subject (current and future) on the requirements according to the CRS regulation. I will guarantee the Banka Kombetare Tregtare (BKT) sha that I have received the written approval of these persons, in accordance with all regulations in force for the protection of personal data and / or professional secrecy, that the information about them mentioned above, their relation (direct or indirect) with the subject and any relevant information or documentation under the CRS may be obtained and forwarded to the above-mentioned authorities and entities. I undertake to submit these approvals to Banka Kombetare Tregtare (BKT) immediately upon its first request.

DEKLARIME

Në kuptim të parashikimeve të Ligjit nr.9887, dt.10.03.2008 "Për mbrojtjen e të dhënave personale" i ndryshuar, jap pëlqimin tim paraprak, që të dhënat e mia personale dhe informacionet e tjera që lidhen me marrëdhëniet bankë /klient, Banka Kombëtare Tregtare t'i përpunojë dhe transmetojë në përputhje me parashikimet e legjislacionit të aplikueshëm në Republikën e Shqipërisë, si dhe pranë subjekteve partnere/kontraktore, në kuadër të kredihënies, të shërbimeve bankare e financiare të ofruara nga Banka dhe masave të sigurisë që vetë Banka ndërmerr për ruajtjen e këtyre të dhënave.

Gjithashtu kuptoj se dhënia e informacionit të rremë, mos-deklarimi apo fshehja e informacionit mund të rezultojë në refuzimin e aplikimit tim ose ndërmarrjen e masave të tjera kundër meje. Unë kuptoj se prej Bankes Kombëtare Tregtare (BKT) mund të kërkohet të raportohet në lidhje me informacionin e paraqitur prej meje tek autoritetet përkatëse qeveritare dhe / ose autoriteteve të tjera rregullatore në nivel lokal / ndërkombëtar. Unë në mënyrë të përvokueshme autorizoj Bankën Kombëtare Tregtare që të kryejë te tilla raportime pa qenë nevoja që të merret aprovim i mëtejshëm me shkrim ose me gojë nga ana ime. Ky dokument duhet të lexohet dhe kuptohet si pjesë përbërëse e setit të dokumentave të llogarisë rrjedhëse.

Deklarata dhe nënshkrimi

Konfirmoj se të gjitha deklaratat e bëra në këtë formular vetëdeklarimi, në dijeninë time, janë të sakta dhe të plota.

Vërtetoj se jam personi i autorizuar për të nënshkruar për mbajtësin e llogarisë, për të gjitha llogaritë e përmendura në këtë formular Deklaratë.

Konfirmoj që informacioni i dhënë më lart është i vërtetë, i saktë dhe i plotë si dhe deklaroj se unë marr përgjegjësi të plotë për informacionin e paraqitur më lart.

Statement and signature

I confirm that all statements made in this form of self-declaration, to my knowledge, are correct and complete.

I certify that I am the authorized person to sign up for the account holder, for all accounts mentioned in this form Declaration:

I confirm that the information provided above is true, accurate and complete and I declare that I take full responsibility for the information presented above.

Emër dhe Mbiemër / Customer Name and Last Name :

Firma e Klientit / Customer Signature:

Data/ Date:

Shenim/Note: Ju lutemi të specifikoni në çfare cilesie po firmosni kete formular (per shembull:administrato, perfaqesues me procure, etj.). Nëse ju po nënshkruani si përfaqësues me prokurë ju lutem bashkëngjisni një kopje të vërtetuar të këtij autorizimi. /Please indicate the capacity in which you are signing the form (for example legal representative,authorised with proxy, etc.). If signing under a power of attorney please also attach a certified copy of the power of attorney.

Kapaciteti ne te cilin ju po nenshkruani/ Capacity in which you are signing:

SEKSIONI IV / PART IV: UDHËZIME DHE PËRKUFIZIME/ INSTRUCTIONS AND DEFINITIONS

"Njesi Ekonomike" nënkupton personin juridik ose struktura juridike si korporata, partneriteti, trusti ose fondacioni.

"Entity" means a legal person or a legal arrangement, such as a corporation, organisation, partnership, trust or foundation. This term covers any person other than an individual (i.e. a natural person).

Mbajtës i Logarisë / Account Holder

Termi "Mbajtës i Llogarisë" është personi i listuar ose identifikuar si mbajtësi i Llogarisë Financiare nga Institucioni Financiar që mban llogarinë. Personi, i ndryshëm nga Institucioni Financiar, që mban një Llogari Financiare në përfitim të ose për llogari të një personi tjetër si agjent, kujdestar, i emëruar, nënshkruar, këshilltar investimesh ose ndërmjetës, nuk trajtohet si person që e mban llogarinë për qëllime të Standardit të Përbashkët të Raportimit, dhe personi tjetër trajtohet si personi që mban llogarinë. Në rastin e një Kontrate Sigurimi në Vlerë në Para të Gatshme ose Kontrate Pensioni Vjetor, Mbajtësi i Llogarisë është çdo person i cili ka të drejtë të ketë akses në Vlerën në Para të Gatshme ose të ndryshojë përfituesin e kontratës. Nëse asnjë person nuk mund të ketë akses në Vlerën në Para të Gatshme ose të ndryshojë përfituesin, Mbajtësi i Llogarisë është çdo person i emëruar si pronar në kontratë dhe çdo person mbi të cilin bie e drejta e pagesës sipas kushteve të kontratës. Menjëherë pas maturimit të Kontratës së Sigurimit në Vlerë në Para të Gatshme ose Kontratës së Pensionit Vjetor, çdo person që ka të drejtë të marrë pagesë sipas kontratës do të trajtohet si Mbajtës Llogarie.

(The term "Account Holder" means the person listed or identified as the holder of a Financial Account. A person, other than a Financial Institution, holding a Financial Account for the benefit of another person as an agent, a custodian, a nominee, a signatory, an investment advisor, an intermediary, or as a legal guardian, is not treated as the Account Holder. In these circumstances that other person is the Account Holder. For example in the case of a parent/child relationship where the parent is acting as a legal guardian, the child is regarded as the Account Holder. With respect to a jointly held account, each joint holder is treated as an Account Holder.)

NFE Aktive / Active NFE

Entiteti klasifikohet si një Entitet Jo-financiar Aktiv nëse është rezident në një shtet që ka marrëveshje ndërqeveritare me juridiksionet pjesmarrese te CRS-se, dhe nëse plotësohet të paktën një nga kriteret e mëposhtme:

- Më shumë se 50% e të ardhurave bruto për vitin e mëparshëm kalendarik të kompanisë ose një periudhë raportuese përbëhet nga të ardhura të gjeneruara nga veprimet e biznesit dhe më pak se gjysma e aktiveve të kompanisë gjenerojnë të ardhura pasive, si p.sh. dividendë, interesa, të ardhura nga qiraja, të ardhura të gjeneruara si rezultat i drejtës së përdorimit të "patentave" (të drejtave të autorit), ose të ardhurat e marra nga shitja e pasurive që gjenerojnë të ardhura pasive, të ardhurat nga sigurimi ose fitimi i marrë nga shitja e derivativëve).
- Letrat me vlerë të kompanisë i nënshtrohen tregtimit në tregjet e letrave me vlerë ose kompania është një njësi e lidhur e një kompanie që i nënshtrohet një tregtie të tillë.

- Kompania është në fazat fillestare të krijimit të saj "start-up" (në dy vitet e para).
 - Kompania është në proces likuidim ose është deklaruar e falimentuar.
 - Kompania është një kompani aksionere, veprimet e së cilës konsistojnë në administrimin e filialeve ose në financimin dhe ofrimin e shërbimeve për kompanitë e ndërlidhura - me kusht që kompanitë të mos jenë institucione financiare.
 - Kompania është një qendër financiare pjesë e një grupi, operacionet e së cilës janë të fokusuara në financimin e kompanive të përfshira në palët e tyre të lidhura ose mbrojtjen e operacioneve të tyre të biznesit.
 - Kompania është një fondacion ose shoqatë jofitimprurëse ose një bashkësi fetare.
- Agjenci shtetërore, Organizata Ndërkombëtare, Banka Qendrore, ose subjekte teresisht në pronësi të tyre

(The entity is an active NFE that is resident in a country that has an intergovernmental agreement in effect with the United States or CRS participating jurisdictions and if at least one of the following criteria is met:

The company is an Active Non-Financial Entity if at least one of the following criteria is met:

- *More than 50% of the gross income for the company's previous calendar year or a corresponding reporting period consists of income received from business operations and less than half of the company's assets generate other than business income (passive income, i.e., dividends, interest, rental or royalty income, or income received from the sale of assets generating such passive income, insurance income, or profit received from the sale of derivatives).*
- *The company's securities are subject to trading in established securities markets or the company is a related unit of a company that is subject to such trading.*
- *The company is a start-up company in its first two years.*
- *The company is in liquidation or has been declared bankrupt.*
- *The company is a holding company whose operations as a whole or almost solely consist of the administration of subsidiaries or the offering of financing and services to related companies – provided that the companies are not financial institutions.*
- *The company is a financing center of a group whose operations focus on the financing of companies included in their related parties or the hedging of their business operations.*
- *The company is a non-profit foundation or association or a religious community*
Governmental Entities, International Organizations, Central Banks, or their wholly owned Entities)

NFE Pasive / Passive NFE

Një NFE do të konsiderohet pasive nëse:

a) për shembull, 50% ose më shumë e të ardhurave bruto të kompanisë për vitin e kaluar kalendarik ose periudhën raportuese është e ardhur pasive dhe / ose 50% ose më shumë e asetëve të mbajtura nga NFE gjatë të njëjtës periudhe janë asetë që gjenerojnë ose mbahen për të gjeneruar të ardhurave pasive.

b) Subjekti që është një entitet investimesh që menaxhohet nga një Institucion Financiar dhe gjeneron të ardhura kryesisht si rezultat i investimeve ose tregtimit të Aseteve Financiare, dhe që është në një juridiksion që nuk është Juridiksion Pjesëmarrës.

(A NFE will generally be a Passive NFE if:

a) for example, 50% or more of its gross income for the preceding calendar year or appropriate reporting period is passive income and/or 50% or more of the assets held by the NFE during the same period are assets that produce or are held for the production of passive income.

b) Entity that is an Investment Entity because it is managed by a Financial Institution and derives income primarily from investing or trading in Financial Assets, and that is in a jurisdiction that is not a Participating Jurisdiction.)

Pronar Perfitues / Controlling Person

Kontrolli mbi një subjekt ushtrohet pergjithesisht nga individ (personi fizik) i cili zoteron zotëron në mënyrë të drejtpërdrejtë ose të tërthortë një përqindje të caktuar (psh.25 %) të aksioneve ose të votave të një personi juridik ose organizimi ligjor; Nëse nuk arrihet të identifikohet asnjë individ i cili ushtron kontrollin nepermjet të drejtave të pronësive atëherë sipas kërkesave të CRS-se duhet raportuar individ që mban postin e përfaqësuesit ligjor/ administratorit të

kompanise.

("Control" over an Entity is generally exercised by the natural person(s) who ultimately has a controlling ownership interest (typically on the basis of a certain percentage (e.g. 25%) in the Entity. Where no natural person(s) exercises control through ownership interests, the Controlling Person(s) of the Entity will be the natural person(s) who exercises control of the Entity through other means. Where no natural person(s) is/are identified as exercising control of the Entity through ownership interests, then under the CRS the Reportable Person is deemed to be the natural person who holds the position of senior managing official.)

Numër i Identifikimi të Tatimpaguesit/ Taxpayer Identification Number (TIN):

Numri i Identifikimit të Tatimpaguesit është një kombinim unik i shkronjave ose numrave të caktuar nga një juridiksion për një individ. Ai përdoret për të identifikuar individin për qëllime të administrimit dhe identifikimit tatimor. Disa juridiksione nuk lëshojnë një TIN. Megjithatë, këto juridiksione përdorin shpesh një numër tjetër të barasvlershëm identifikimi për efekt identifikimi tatimor.

(Shënim: për Indivitet në Shqipëri do të konsiderohet numri i Sigurimeve Shoqërore, ndërsa për Personat Fizik dhe Juridikë do të konsiderohet NIPTI-Numri i Identifikimit të Personit të Tatueshëm)

(Taxpayer Identification Number (TIN) or a functional equivalent in the absence of a TIN is a unique combination of letters or numbers assigned by a jurisdiction to an individual. It is used to identify the individual for the purposes of administering the tax laws of such jurisdiction. Some jurisdictions do not issue a TIN. However, these jurisdictions often utilize some other high integrity number or other identifier with an equivalent level of identification.

Vendi i Rezidencës për Efekt Pagimi të Taksave /Country of Tax Residence

Një person mund të jetë subjekt tatimesh në më shumë se një vend, në varësi të ligjeve dhe rregulloreve të vendeve të veçanta. Në përgjithësi, vendi i rezidences tatimore të një personi është ai i vendbanimit të përhershëm të personit ose vendit primar të banimit. Megjithatë, secili vend ka rregullat e veta për përcaktimin e vendbanimit tatimor. **Nëse keni pyetje që lidhen me përcaktimin e rezidencës tatimore ju lutemi vizitoni faqen e zyrtare të OECD-së, konsultohuni me një konsulent fiksial ose autoritetet tatimore lokale .**

(A person may be a tax resident of more than one country, depending on the laws and regulations of individual countries. In general, a person's country of tax residence is that of the person's permanent home or primary country of residence. However, each country has its own set of rules for determining tax residence. **If you have any questions on how to define your tax residency status, please visit the OECD website, speak to a professional tax adviser or local tax authority.**

<http://www.oecd.org/ctp/exchange-of-tax-information/standart-for-automatic-exchange-of-financial-information-in-tax-matters.htm>

SEKSIONI V / PART V

(Për t'u plotësuar nga Banka)

Dega:

Emër, Mbiemër dhe Firma e Stafit që merr në dorëzim Formularin:

Vula e Degës: